

463669-2026 - Verseny

Németország – Mérnöki szolgáltatások – Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

OJ S 127/2026 06/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtwerke Steinburg GmbH

E-mail-cím: stefan.latosik@kapellmann.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális szerv által ellenőrzött közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Villamos energiával kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

Leírás: Die AG ist ein regionaler Netzbetreiber für Strom, Wärme, Wasser und Internetservice. Aufgrund einer aktuellen Zielnetzplanung erwartet die AG einen zusätzlichen Leistungsbedarf ab 2029 in Itzehoe-Nord von ca. 50 MW (n-1), der über einen Netzanschluss im UW Itzehoe-West von SH-Netz bereitgestellt werden kann. Zur weiteren Verteilung dieser Leistung muss die AG neben dem Bau einer 110 kV-Erdkabeltrasse (die nicht Gegenstand dieses Verfahrens ist) auch ein neues Umspannwerk ("UW Itzehoe-Nordwest") errichten. Darüber hinaus werden am Industriestandort in Lägerdorf weitere Netzanschlusskapazitäten im Zuge der Dekarbonisierung des Zementwerks der Industrie ab 2029 benötigt. Die Errichtung der 110 kV-Erdkabelverbindung ist Bestandteil einer Gesamtmaßnahme zur Umsetzung einer CO₂-Wertschöpfungskette mit dem Ziel, eines der ersten klimaneutralen Zementwerke in Europa bis 2030 in Betrieb zunehmen. Die benötigten Kapazitäten können über die bestehenden Kapazitäten am Umspannwerk in Lägerdorf ("UW Lägerdorf") nicht allein zur Verfügung gestellt werden, wohl aber über das UW Itzehoe-West von weiteren bis zu 134 MW (n-1) Netzanschlusskapazität. Daher muss die AG für die Stromversorgung des Industriestandorts eine neue 110 kV-Erdkabeltrasse vom UW Itzehoe-West über das UW Itzehoe-Nordwest bis zum UW Lägerdorf 110/20 herstellen. Das Vorhaben wird nach § 43h EnWG als 110 kV-Erdkabel umgesetzt. Der Antrag auf Planfeststellung soll spätestens Ende 2026 eingereicht werden.

Eljárásazonosító: 653f1184-34ac-4d44-a983-57a303a020c9

Belső azonosító: 5695/2024_VE13

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Das Vergabeverfahren wird europaweit als

Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß § 15 SektVO

durchgeführt. Die AG behält sich ausdrücklich vor, den Zuschlag gemäß § 15 Abs. 4 SektVO

bereits auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten. Die Bieter werden daher gebeten, bereits mit ihrem Erstangebot ein zuschlagsfähiges Angebot einzureichen.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Németország

Bárhol az adott országban

További információk: s. Vergabeunterlagen

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMXTY# s. Vergabeunterlagen

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: s. §§ 123, 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

Leírás: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die weiteren Planungsleistungen nach Einreichung des Planfeststellungsantrags, insbesondere Ausführungsplanung (vornehmlich offene Bauweise einschließlich Integration der Planungsergebnisse der geschlossenen Bauweisen) und Bauüberwachung (in Anlehnung an HOAI LPH 5-9), d.h. 1.

Ausführungsplanung Trasse 2. Erstellung von Ausschreibungsunterlagen für den Tiefbau-GU

3. Mitwirkung bei der Vergabe 4. Bauüberwachung von Tiefbauarbeiten und Kabelmontage

nebst Oberbauleitung Sonderbauwerke 5. Objektbetreuung für den Bau der 110kV-

Kabeltrasse vom Umspannwerk Itzehoe-West bis zum Umspannwerk Lägerdorf 110/20kV.

Der Abruf der Leistungen erfolgt stufenweise. Weitere Einzelheiten zum Gesamtprojekt sind den folgenden Unterlagen zu entnehmen: - Organisationskonzept (Anlage 3) - Terminplan für das Gesamtprojekt (Anlage 4). Die Unterlagen, die den aktuellen Entwurfsstand darstellen, sollen dem AN lediglich zur Verdeutlichung des Gesamtprojekts dienen. Sie stellen weder eine Planungsgrundlage noch eine Planungsvorgabe dar und sind ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Weitere Einzelheiten sowie ein konkretes Leistungsbild für die benötigten Planungsleistungen werden mit der Aufforderung zur Erstangebotsabgabe zur Verfügung gestellt.

Belső azonosító: 5695/2024_VE13

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Németország

Bárhol az adott országban

További információk: s. Vergabeunterlagen

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: s. Vergabeunterlagen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsstaates durch Vorlage eines aktuellen Handelsregistrauszugs oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis bestehende Berufshaftpflichtversicherung: Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: - Mind. 3,0 Mio. EUR Personenschäden (zweifach maximiert) - Mind. 3,0 Mio. EUR Sonstige Schäden (zweifach maximiert). Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens 1,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Es müssen mindestens zwei wertbare Projektreferenzen über vergleichbare und erbrachte Planungsleistungen mit mind. folgenden Parametern (kumulativ)

nachgewiesen werden: - Bau einer mind. 110 kV-Erdkabeltrasse - mind. eine Referenz beinhaltet den Bau einer geschlossenen Querung - mindestens eine Referenz beinhaltet die Erbringung der Ausführungsplanung (in Anlehnung an HOAI-LPH 5) - mindestens eine Referenz beinhaltet die Erbringung der Bauüberwachung (in Anlehnung an HOAI-LPH 8) - Trassenlänge größer 3 km - Abschluss der Planungsleistung nicht vor dem 01.01.2016 (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung) - Mindestbausumme (Projektkosten) von mind. 7,5 Mio. EUR netto. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 60,00

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben zu Mitarbeiterzahlen in den Jahren 2024, 2025 und 2026 (aktueller Stand), mit jeweiliger Angabe der Gesamtanzahl der Beschäftigten (davon Partner/Geschäftsführer; davon Architekt/Ingenieur) im Formblatt Teilnahmeantrag (Anlage 1). Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist müssen mindestens 5 fest angestellte Mitarbeiter mit der Qualifikation Architekt oder Ingenieurbeschäftigt werden (einschließlich Führungsebene/Partner). Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: 1.1 Angebotspreis gemäß Preisblatt

Leírás: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: 2.1 Qualität des Projektleiters

Leírás: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 35

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: 2.2 Durchführungskonzept

Leírás: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: s. Vergabeunterlagen

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nachforderung gemäß § 51 SektVO

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: s. Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: s. Vergabeunterlagen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das deutsche Vergaberecht enthält

Rügeobliegenheiten der Bieter, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von

Nachprüfungsanträgen führt. Bitte beachten Sie die Rügeobliegenheiten des § 160 Abs. 3

GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend

gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf

Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtwerke Steinburg GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtwerke Steinburg GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadtwerke Steinburg GmbH

Regisztrációs szám: DE 204 271 339

Város: Itzehoe

Irányítószám: 25524

Ország alegysége (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Ország: Németország

E-mail-cím: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefonszám: 04030091600

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Regisztrációs szám: PR_Essen_18

Város: Hamburg

Irányítószám: 20095

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefonszám: 04030091600

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Regisztrációs szám: T 0431 988 4542

Postacím: Düsternbrooker Weg 94

Város: Kiel

Irányítószám: 24105

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefonszám: 0431 988 4542

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

87113b9b-6414-45e8-8b39-3dfdcacad876-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Berichtigung der Gewichtung des Auswahlkriteriums "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen". Es wurde versehentlich eine maximale Punktzahl von 40 Punkten angegeben. Richtig sind maximal 60 Punkte entsprechend der Auswahlmatrix und den Vergabeunterlagen.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Im Abschnitt "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen" wird die Gewichtung des Auswahlkriterium berichtigt. Die Angabe "Gewichtung (Punkte, genau): 40,00" wird durch "Gewichtung (Punkte, genau): 60,00" ersetzt. Im Übrigen bleiben die Vergabeunterlagen und die übrigen Angaben der Bekanntmachung unverändert.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e338de77-8da4-494d-83db-08d48bf21d14 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/07/2026 11:17:57 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 463669-2026

HL S kiadás száma: 127/2026

A közzététel dátuma: 06/07/2026